

OM

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!

**Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!**

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ तृतीयस्कन्धः ॥

THRITHEEYASKANDHAH (CANTO THREE)

॥ द्वाविंशोऽध्यायः - २२ ॥

DHVAAVIMSATHITHAMOADDHYAAYAH (CHAPTER TWENTY-TWO)

**Kardhdhama Vivaaham (The Marriage of Kardhdhama Muni [and
Dhevahoothi])**

[In this chapter, as the title says, we can read the marriage of Kardhdhama with Dhevahoothi, the daughter of Svaayambhuva Manu and his consort Satharoopa. The parents along with the bride came to the hermitage of the groom to request him to accept the girl as his wife. As Lord Sri Maha Vishnu has already advised Kardhdhama that Manu would be bringing his daughter and requesting him to marry Dhevahoothi, Kardhdhama wholeheartedly accepted the offer. We would read detailed pictures of the conversations between Manu and Kardhdhama and also Manu's return trip after leaving his daughter with the Muni. The chapter will conclude with the

mention that Svaayambhuva Manu is the author of Manu Samhitha or Manu Smrithi.]

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

एवमाविष्कृताशेषगुणकर्मोदयो मुनिम् ।
सत्रीड इव तं सम्राडुपारतमुवाच ह ॥ १॥

1

Evamaavishkrithaaseshagunakarmmodhayo munim
Savreeda iva tham samraadupaarethamuvaacha ha.

The divine sage, Kardhdhama Muni, became silent after describing the nobilities and greatnesses of the Emperor, Svaayambhuva Manu, with manifold positive qualities unparalleled by even Dhevaas or gods of Heaven. The Emperor, Manu, listened with modesty and bashfulness to the glorifying and praiseful words of the Muni, Kardhdhama. [Kardhdhama is as great as Brahma Dheva. Svaayambhuva, though the first Emperor of the universe, is the son of Brahma Dheva and that is why he was ashamed because someone equal to his father was praising him.]

मनुरुवाच

ManurUvaacha (Manu Said):

ब्रह्मासृजत्स्वमुखतो युष्मानात्मपरीप्सया ।
छन्दोमयस्तपोविद्यायोगयुक्तानलम्पटान् ॥ २॥

2

Brahmaasrijath svamukhatho yushmaanaathmapareepsayaa
Cchandhomayasthapovidhyaayogayukthaanalempataan.

Oh, the most Transcendental Mune! Lord Brahma Dheva who is the embodiment of Vedhaas has created most noble and divine sages like you;

who are all embodiments of austerity, eternal knowledge, devotion, nobility, transcendentalism, mystic power, eternal energy, and total renunciation to material life and full of gratification; from his face in order to spread and maintain welfare, prosperity and auspiciousness in the universe.

तत्राणायासृजञ्चास्मान् दोःसहस्रात्सहस्रपात् ।
हृदयं तस्य हि ब्रह्म क्षत्रमङ्गं प्रचक्षते ॥ ३॥

3

Thaththraanaayaasrijachchaasmaandhossahasraathsahasrapaath
Hridhayam thasya hi Brahma kshethramanggam prechakshathe.

The Kshathriyaas or Kings have been created from the hands of the Supreme God, Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan who has one thousand legs and one thousand hands, in order to ensure protection and welfare and wellbeing of Brahmins and or Munees like you. It has also been established by intelligent scholars that the Bhoodhevaas or gods of earth or Brahmins are the heart and Kshathriyaas or Rulers or Kings are the body of Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

अतो ह्यन्योन्यमात्मानं ब्रह्म क्षत्रं च रक्षतः ।
रक्षति स्माव्ययो देवः स यः सदसदात्मकः ॥ ४॥

4

Atho hyanyonyamaathmaanam Brahma Kshethram cha rekshathah
Rekshathi smaavyayo dhevassa yassadhasadhaathmakah.

And Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan provides energy, power and courage to Kshathriyaas for their own self-protection and for the protection of the Brahmins. Similarly, Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan has provided the intelligence and knowledge to Brahmins for learning and propagating and spreading the principles of the Vedhaas and Vedhic knowledge throughout the universe. Like that Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is eternal, and immortal provides the power, energy and knowledge to Brahmins and Kshethriyaas for their own self and as well as for their mutual protections and takes care of both Brahmins and Kshethriyaas.

तव सन्दर्शनादेव च्छिन्ना मे सर्वसंशयाः ।
यत्स्वयं भगवान् प्रीत्या धर्ममाह रिरक्षिषोः ॥ ५॥

5

Thava sandharsanaadhevachcchinna me sarvvasamsayaah
Yethsvayam Bhagawaan preethyaa ddharmmamaaha rirakshishoh.

Oh, the most divine and Noble Maha Mune, you are the one with amazing mystic power and vigor and vitality. I am with steadfast commitment to protect all my subjects. I am fully satisfied and completely content after meeting with you and listening to your explanations, advice and guidance about the duties and responsibilities of Kshathriya to me. Now I do not have any doubt in my mind about my responsibilities. You were very kind and considerate with me and with pleasure provided me the needed advice and guidance.

दिष्ट्या मे भगवान् दृष्टो दुर्दर्शो योऽकृतात्मनाम् ।
दिष्ट्या पादरजः स्पृष्टं शीर्ष्णा मे भवतः शिवम् ॥ ६॥

6

Dhishtyaa me Bhagawaan dhrishto dhurdhdherso yoakrithaathmanaam
Dhishtyaa paadharejah sprishtam seershnaa me bhavathah sivam.

It is not possible for those who have not performed severe austerity and long meditation and have full control of their mind and senses to see you. I am very fortunate that I got the opportunity to see you, who are the embodiment of divinity and transcendental knowledge, in person and to paste the sanctifying dust from your lotus feet on my forehead.

दिष्ट्या त्वयानुशिष्टोऽहं कृतश्चानुग्रहो महान् ।
अपावृतैः कर्णरन्ध्रैर्जुष्टा दिष्ट्योशतीर्गिरः ॥ ७॥

7

Dhishtyaa thvayaanusishtoaham krithaschaanugreho mahaan

Apaavrithaih karnnarenddhairjushtaa dhishtyosattheerggirah.

It was also very auspicious and divine and blissful that I am lucky to be bestowed upon the most meaningful essence of Vedhic stipulations as instructive advice to me by you. Again, I am very fortunate that divine and blissful instructions like ambrosia poured into the ear holes and deposited into my mind and heart are also very prosperous and auspicious. [This means Manu heard and understood the divine words of Kardhdhama.]

स भवान् दुहितृस्नेहपरिक्लिष्टात्मनो मम ।
श्रोतुमर्हसि दीनस्य श्रावितं कृपया मुने ॥ ८॥

8

Sa bhavaan dhuhithrusnehapariklishtaathmano mama
Srothumarhasi dheenasya sraavitham kripayaa mune!

Oh, the most divine and blissful Mune, you are very divine, blessed, transcendental, affectionate, compassionate and kind. I am very troubled and worried and in search of the suitable match for my most affectionate and loving daughter. Therefore, kindly be gracious enough to listen to my prayers and requests to you for your favorable consideration.

प्रियव्रतोत्तानपदोः स्वसेयं दुहिता मम ।
अन्विच्छति पतिं युक्तं वयःशीलगुणादिभिः ॥ ९॥

9

PriyavrathOththaanapaadhoh svaseyam dhuhithaa mama
Anvichcchathi pathim yuktham vayasseelagunaadhibhiih.

Hey Kardhdhama Mune, this beautiful damsel is my daughter and the sister of my two sons, Uththaanapaadha and Priyavratha. She wishes and is looking to find a groom who is well suited to match with her in all respects like age, conduct, divinity and good qualities.

यदा तु भवतः शीलश्रुतरूपवयोगुणान् ।
अशृणोन्नारदादेषा त्वय्यासीत्कृतनिश्चया ॥ १०॥

Yedhaa thu Bhavathah seelasrutharoopavayogunaan
AsrinonNaaradhaadheshaa thvayyaaseeth krithanischayaa.

Oh, the most noble and divine Kardhdhama, you possess all the appropriate and suitable matching qualities like education, knowledge, good conduct and character, handsomeness, beauty, shape, size, age, youthfulness, steadfast devotion to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and all other traits. When Naaradha explained all these qualities of yours to my daughter she took an adamant decision and firm determination that she would never have anyone else other than you as her husband. Now her firm determination is that she would marry you only.

तत्प्रतीच्छ द्विजाग्र्येमां श्रद्धयोपहृतां मया ।
सर्वात्मनानुरूपां ते गृहमेधिषु कर्मसु ॥ ११ ॥

Thathpretheechccha dhvijaagyeamaam sredhddhayopahrithaam mayaa
Sarvvaathmanaanuroopaam the grihameddhisu karmmasu.

Oh, Kardhdhama Mune, you are the ocean of knowledge. My daughter is most well suited in all respects like devotion, good conduct and character, chastity and all other traits to serve you as your wedded wife and as your life partner. I pray that you kindly accept my daughter who has been brought here by us for you to receive her as your wife. You both would become the most perfect couple in this universe.

उद्यतस्य हि कामस्य प्रतिवादो न शस्यते ।
अपि निर्मुक्तसङ्गस्य कामरक्तस्य किं पुनः ॥ १२ ॥

Udhythasya hi kaamasya prethivaadho na sasyathe
Api nirmukthasanggasya kaamarekthasya kim punah.

It is not at all fair to deny the opportunity for someone who wants to be at your service without being compelled or pressured by any external forces.

She volunteers to serve you. Even if you are fully renounced you should not reject material life if that is destined and provided by God, especially, when it comes to you by itself by its own accord without you demanding for it. Therefore, there is no need to mention those who are not fully renounced. [What Manu means here is that though Kardhdhama does not wish to lead a material life he was not a fully renounced personality. Therefore, if someone who is a suitable match wishes to have a married life with him he should not reject her. It is the will of God and God-given and therefore Manu Prays Kardhdhama to marry his daughter.]

य उद्यतमनादृत्य कीनाशमभियाचते ।
क्षीयते तद्यशः स्फीतं मानश्चावज्ञया हतः ॥ १३॥

13

Ya udhyathamanaadrithya keenaasamabhiyaachathe
Ksheeyathe thadhyesah speetham maanaschaavajjayaa hathah.

After rejecting the pleasures and comforts of material life coming to you by itself as destiny, if you seek out to obtain the material pleasures later on from evil forces, it would be most despicable. The enormous name and fame of such seekers would be tarred and destroyed. They could also lose their self-pride and soul satisfaction because of disrespect from others.

अहं त्वाशृणवं विद्वन् विवाहार्थं समुद्यतम् ।
अतस्त्वमुपकुर्वाणः प्रत्तां प्रतिगृहाण मे ॥ १४॥

14

Aham thvaasrinavam vidhvan vivaahaarththam samudhyatham
Athasthvamupakurvvaanah preththam prethigrihaana me.

Oh, the supreme most of the scholars! I heard that you are willing and prepared to get married soon. The first stage or Aasrama, the Brahmacharya, should last only until the day you marry. [Naturally when he gets married, he would automatically enter into second stage of life, i.e. Grihastthaasrama. But here Manu emphasizes that point as a gentle reminder that Kardhdhama should not continue his Brahmacharya life after marriage as there is a larger probability for that.] Therefore, I humbly pray

that you kindly marry my daughter. [Dhevahoothi is the daughter of Manu and Satharooma.]

ऋषिरुवाच

RishirUvaacha (Rishi [Kardhdhama] Said):

बाढमुदुवुदुकामोऽहमप्रत्ता च तवात्मजा ।
आवयोरनुरूपोऽसावाद्यो वैवाहिको विधिः ॥ १५ ॥

15

Baaddamudhvoddukaamoahamapremaththaa cha thavaathmajaa
Aavayoranuroopoosasaavaadhyo vaivaahiko viddhih.

Oh Svaayambhuva Manu! It is true that I wish to get married. And also, it is true that I have not committed to anyone so far that I would accept their daughter as my consort. This marriage alliance with your daughter and me by all means for the best and would definitely fulfill our wishes mutually. I fully agree to marry your daughter and I would be very happy and fully satisfied.

कामः स भूयान्नरदेव तेऽस्याः
पुत्र्याः समाम्नायविधौ प्रतीतः ।
क एव ते तनयां नाद्रियेत
स्वयैव कान्त्या क्षिपतीमिव श्रियम् ॥ १६ ॥

16

Kaamassa bhooyaannaradheva theasyaah
Puthryaassamaamnaayaviddhau pretheethah
Ka eva the thanayaam naadhriyetha
Svayaanggakaanthya kshipatheemiva sriyam.

Vedhaas have stipulated that it is the responsibility of the parents to give their grown-up virgin girl in marriage to the most suitably matching groom. Oh, the Emperor, the Lord of the Universe! Let your intention of fulfilling the Vedhic Stipulations be met positively. Who in this universe would not accept your daughter who is most charming and the prettiest, especially,

when her supreme qualities and conduct and behavior and character are far more superior to her physical beauty? Her positive and virtuous qualities definitely subdue her supreme physical attraction.

यां हर्म्यपृष्ठे क्वणदङ्घ्रिशोभां
विक्रीडतीं कन्दुकविह्वलाक्षीम् ।
विश्वावसुर्न्यपतत्स्वाद्विमाना-
द्विलोक्य सम्मोहविमूढचेताः ॥ १७॥

17

Yaam harmmyaprishtte kvanadhangghrisobhaam
Vikreedatheem kandhukavihvalaaksheem
Visvaavasurnyepathath svaadhvimaanaa-
DhVilokya sammohavimooddachethaah.

I have heard that the famous and most attractive Genddharva King named Visvaavasus fainted and fell down from the aerial chariot by seeing the enticing beauty of your daughter while she was playing balls, with her maids on the terrace of her palace, by moving her legs rhythmically making divine and enticing music knots from the bells of her anklets. [The daughter of Visvaavasus is Madhaalasa meaning most enticing and charming damsel of heaven. Specifically, Visvaavasus is mentioned here to show the supreme and divine beauty of Dhevahoothi.] Visvaavasus was wonderstruck at the supreme most enticing beauty of Dhevahoothi.

तां प्रार्थयन्तीं ललनाललाम-
मसेवितश्रीचरणैरदृष्टाम् ।
वत्सां मनोरुच्चपदः स्वसारं
को नानुमन्येत बुधोऽभियाताम् ॥ १८॥

18

Thaam praarththayantheem lelanaalelaama-
NAasevithasreecharanairadhrishtaam
Vathsaam manoruchchapadhah svasaaram
Ko naanumanyetha buddhoabhiyaathaam.

She is at the top of all the beautiful damsels of all the three worlds of the universe. She is like an adorning dot on the forehead of beautiful girls with long thick black hair locks. It seems she is the one who defines beauty. She is an embodiment of enticing beauty. No one other than her maid servants who work as her beauticians would ever have the opportunity to see her true beauty. She is the sister of Uththaanapaadha. [Name of Priyavratha is omitted here unintentionally.] She herself approached here and offered and begged me to be her consort. She is very auspicious and prosperous. Who would not accept an offer from such a divine beauty? No wise person would ever reject her offer. Therefore, I wholeheartedly and willingly accept her gracious offer to be my wife.

अतो भजिष्ये समयेन साध्वीं
यावत्तेजो बिभ्रयादात्मनो मे ।
अतो धर्मान् पारमहंस्यमुख्यान्
शुक्लप्रोक्तान् बहु मन्येऽविहिंस्रान् ॥ १९॥

19

Atho bhajishye samayena saaddhveem
Yaavaththejo bibhriyaadhaathmano me
Atho ddharmmaan paaramahamsyamukhyaan
Suklaprokthaan behu manyeavihimsraan.

Therefore, I will accept the pearl of the chastest lady as my consort with the condition that she will remain as my wife only until she bears my semen. Thereafter I will renounce this material life and enter into transcendental spiritual life, which would not be affected by any despicable and violent activities linked with material life, as advised by Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Leading Transcendental and Spiritual life are the most noble and divine, according to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. And with transcendental life only one can maintain, and upkeep righteousness and auspiciousness as stipulated in Vedhaas.

यतोऽभवद्विश्वमिदं विचित्रं
संस्थास्यते यत्र च वावतिष्ठते ।
प्रजापतीनां पतिरेष मह्यं
परं प्रमाणं भगवाननन्तः ॥ २०॥

Yethoabhavadhvisvamidham vichithram
Samstthaasyathe yethra cha vaavathishtathe
Prejaapatheenaam pathiresha mahyam
Param premaanam BhagawaanAnanthah.

This universe was manifested from the Cosmic Form of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. This universe is maintained within the same Cosmic Form of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. And ultimately this universe would be dissolved and merged with the Cosmic Form of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the One who leads and guides Brahma Dheva and other Dhevaas and Prejaapathees. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the Eternal and Ultimate Truth. I am guided and led by Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is my ultimate Truth and my ultimate Thatthva or Premaanam or Principle.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

स उग्रधन्वन्नियदेवाबभाषे
आसीच्च तूष्णीमरविन्दनाभम् ।
धियोपगृह्णन् स्मितशोभितेन
मुखेन चेतो लुलुभे देवहृत्याः ॥ २१ ॥

Sa ugraddhanvanniyadhevaabebhaasha
Aaseechcha thushnearavindhanaabham
Ddhiyopagrihnan smithasobhithena
Mukhena chetho lulubhe Dhevahoothyaah.

After speaking this much Kardhdhama sat silently without speaking anything more and entered into trance stage by meditatively worshipping his

Master, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who has lotus on His naval. In spite of that silence of Kardhdhama, the beautiful and divine smile reflected on his face completely enticed Dhevahoothi and kindled her with romantic affection and love.

सोऽनुज्ञात्वा व्यवसितं महिष्या दुहितुः स्फुटम् ।
तस्मै गुणगणाढ्याय ददौ तुल्यां प्रहर्षितः ॥ २२॥

22

Soanujnjaathvaa vyevasitham mahishyaa dhuhithuh sphutam
Thasmai gunagenaaddyaaya dhedhau thulyaam preharshithah

Dhevahoothi, daughter or Svaayambhuva Manu, was adamant that she wanted to marry the divine sage, Kardhdhama Muni. And her mother, Satharoopaa, was also in full support of her daughter's firm determination. Therefore, Svaayambhuva Manu very happily and with full content gave his daughter to Kardhdhama Muni as his most suitable and matching consort.

शतरूपा महाराज्ञी पारिबर्हान् महाधनान् ।
दम्पत्योः पर्यदात्प्रीत्या भूषावासः परिच्छदान् ॥ २३॥

23

Satharoopaa mahaaraajnee paariberhaan mahaadhanaan
Dhempathyoh paryadhaath preethyaa bhooshaavaasah paricchadhaan.

The most noble and generous Queen, Satharoopaa, with abundance of happiness and utmost satisfaction provided many costly jewelries, ornaments, dresses, decorative utensils, artworks and other goodies to the couple.

प्रत्तां दुहितरं सम्राट् सदृक्षाय गतव्यथः ।
उपगुह्य च बाहुभ्यामौत्कण्ठ्योन्मथिताशयः ॥ २४॥

24

Preththaam dhuhitharam samraat sadhrikshaaya gethavyetthah
Upaguhya cha baahubhyaamauthkanttyonmatthithaasayah.

अशकुवंस्तद्विरहं मुञ्चन् बाष्पकलां मुहुः ।
आसिञ्चदम्ब वत्सेति नेत्रोदैर्दहितुः शिखाः ॥ २५ ॥

25

Asaknuvamsthadviraham munjchana baashpakalaam muhuh
Aasinnjcha“dhamba, vathse”thi nethrodhairdhuithussikhaah

Manu was very pleased and fully satisfied as he was able to find out the most suitable match to his daughter and entrust her with him. Thus, he accomplished his responsibility to the best of his satisfaction. But when he thought of departing his beloved daughter tears started to drop continuously from his eyes like a shower. He embraced his daughter with both hands and sadly and painfully told her “oh my most beloved and affectionate lovely little child I have to depart from you now.” When they both stood like that the father wetted the hair of his daughter with tears.

आमन्त्र्य तं मुनिवरमनुज्ञातः सहानुगः ।
प्रतस्थे रथमारुह्य सभार्यः स्वपुरं नृपः ॥ २६ ॥

26

Aamanthrya tham munivaramanujjaathassahaanugah
Prethastthe retthamaaroohya sabhaaryah svapuram nripah.

After seeking and obtaining permission from the great sage, Kardhdhama Muni, they bid farewell to the couple. And then along with his associates and with his Queen wife, Satharooma, Svaayambhuva Manu, the great and first emperor of the universe, boarded the chariot and returned to his palace.

उभयोः ऋषिकुल्यायाः सरस्वत्याः सुरोधसोः ।
ऋषीणामुपशान्तानां पश्यन्नाश्रमसम्पदः ॥ २७ ॥

27

UbhayorRishikulyaayaassaraswathyaassuroddhasoh
Risheenaamupasaanthaanaam pasyannaasramasampadhah.

On his way back Manu was watching and appreciating and enjoying the divine beauty of various monasteries or hermitages on both sides of the sacred river Saraswathy. Those divine sages were very peacefully and serenely and devotionally praying and worshipping Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan all the time. They were all enjoying the divine bliss of trance in yogic meditation. He could enjoy the divine tranquility with plants and trees and other materials required for oblations and performances like Offerings, Poojaas and Yaagaas. The return trip was very pleasing, happy and enjoyable to Manu, Satharooma and the group.

तमायान्तमभिप्रेत्य ब्रह्मावर्तात्प्रजाः पतिम् ।
गीतसंस्तुतिवादित्रैः प्रत्युदीयुः प्रहर्षिताः ॥ २८॥

28

Thamaayaanthamabhiprethya Brahmaavarththaath prejaah patheem
Geethasamsthuthivaadhithraith prethyudheeyuh preharshithaah.

When the subjects of Manu heard the news that he is returning, they were very thrilled and happy. All the subjects came out of their homes in Brahmaavarththa and to greet and cheer and welcome their Lord, Svaayambhuva Manu. They greeted him with songs of glories, music, trumpets, etc. The royal path was fabulously and pompously decorated. [Brahmaavarththa is the capital where the palace of Manu is located. The word meaning of Brahmaavarththa is the territory of Brahma which is actually the universe.] Thus, the subjects greeted and received their Lord, Manu, and group duly, respectfully and pompously.

बर्हिष्मती नाम पुरी सर्वसम्पत्समन्विता ।
न्यपतन् यत्र रोमाणि यज्ञस्याङ्गं विधुन्वतः ॥ २९॥

29

Berhishmathee naama puree sarvvasampathsamanvithaa
Nyepathanyathra romaani yejnasyaanggam viddhunvathah.

The capital of Brahmaavarththa is in the city called Berhishmathi.
Berhishmathi got that name as a lot of body hairs were dropped there when

Lord Sri Varaaha Moorththy shook his body. This place is highly fertile and very prosperous and auspicious and rich and abundant in all respects of materialism and spirituality. Berhishmathi is the most popular and the most famous divine city.

कुशाः काशास्त एवासन् शश्वद्धरितवर्चसः ।
ऋषयो यैः पराभाव्य यज्ञघ्नान्यज्ञमीजिरे ॥ ३० ॥

30

Kusaah kaasaastha evaaasan sasvadhddharithavarchchasah
Rishayo yaih paraabhaavya yejnjaghaan yejnjameejire.

Berhishmathi is always filled with evergreen “Kusa ” and “Kaasa” grasses developed from the body hairs of Lord Sri Varaaha Moorththy who is the incarnation of Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan. It has many gardens and playgrounds. The great Rishees punish the evil demons with Kusa grass which has sharp edges like a spear or sword. And the most divine Rishees of Berhishmathi perform Yaagaas and Yejnjaas with these Kusa to appease and obtain transcendental blessings from Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the Lord of Yaagaas and Yejnjaas.

कुशकाशमयं बहिरास्तीर्य भगवान् मनुः ।
अयजद्यज्ञपुरुषं लब्धा स्थानं यतो भुवम् ॥ ३१ ॥

31

Kusakaasamayam berhiraastheerya Bhagawaan Manuh
Ayejadhyejnjamapurusham lebddhaa stthaanam yetho bhuvam.

Manu worships and offers offerings and prayers and performs Yejnjaas to Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the Lord of Yejnjaas daily sitting over the spread-out mat made up of Kusa and Kaasa grasses.

[Traditionally we are supposed to sit on a mat made of grass while praying and meditating.] Never even for a single day Manu would take a break in performing the Yejnjaas and offering prayers to Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan. This Berhishmathi was assigned and donated to him by Achyutha Swamy or Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

बर्हिष्मतीं नाम विभुर्या निर्विश्य समावसत् ।
तस्यां प्रविष्टो भवनं तापत्रयविनाशनम् ॥ ३२ ॥

32

Berhishmatheem naama vibhuryaamnirvvisya samaavasath
Thasyaam previshto bhavanam thaapathreyavinaasanam.

Svaayambhuva Manu who is the smartest of the smartest emperors arrived at Berhishmathi and lived there in his palace happily, comfortably and peacefully. Those who live in Berhishmathi would never be afflicted by any of the "Thaapa Threyaas" or three cravings or miseries. [Thaapa Threyaas are: 1) Aadhibhauthikam or Physical or Material, 2) Aadhidheivikam or Mental or Godly and 3) Aadhdhyaathmikam or Spiritual.]

सभार्यः सप्रजः कामान् बुभुजेऽन्याविरोधतः ।
सङ्गीयमानसत्कीर्तिः सस्त्रीभिः सुरगायकैः ।
प्रत्यूषेष्वनुबद्धेन हृदा शृण्वन् हरेः कथाः ॥ ३३ ॥

33

Sabhaaryassaprejah kaamaan bubhujeanyaviroddhathah
Samgeeyamaanasathkeerththissasthreebhih suragaayakaih
Prethyoosheshvanubedhddhena hridhaa srinvan Hareh katthaah.

Svaayambhuva Manu enjoyed leading a very reputed material life strictly adhering to all the stipulations in Vedhaas. He and his wife had produced many sons and daughters and lived comfortably ensuring complete welfare and prosperity of his subjects or Prejaas. He was a renowned and principled administrator and ruler. He ensured the fulfillment of all Purushaarththha Threyaas like Ddharmma, Arththha and Moksha. His glories were sung daily by the celestial musicians or the Gendhddharvaas and their consorts. He listened to Harikattha or the stories of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan proclaiming his glories and wonderful deeds every day without fail. He was a strict disciplinarian and highly principled personality.

निष्णातं योगमायासु मुनिं स्वायम्भुवं मनुम् ।

यदा भ्रंशयितुं भोगा न शेकुर्भगवत्परम् ॥ ३४॥

34

Nishnaatham yogamaayaasu munim Svaayambhuvam Manum
Yedhaa bhremsayithum bhogaa na sekurBhagawath param.

Though Manu had all facilities and capabilities to acquire any type of material comforts and pleasures which are all the illusory power of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with the unlimited and unconditional blessings from Him, he never ever went after any of them. Though he was absorbed and involved in material activities as a matter of requirement for the welfare and prosperity of the universe he was never dragged into materialism. He was leading a very pious transcendental life with sincere and steadfast devotion to the Lord of all the universes, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. He was very discrete, very smart, and very intelligent and he was never influenced by any material attachments.

अयातयामास्तस्यासन् यामाः स्वान्तरयापनाः ।
शृण्वतो ध्यायतो विष्णोः कुर्वतो ब्रुवतः कथाः ॥ ३५॥

35

Ayaathayaamaasthasyaasan yaamaah svaantharayaapanaah
Srinvatho ddhyaayatho Vishnoh kurvvatho bruvathah katthaah.

Svaayambhuva Manu spent each Yaama [Yaama is a three hour time period] of that Manvanthara happily, comfortably and divinely by meditating upon Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan or by praying Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan or by worshipping Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan or by listening to the discourses proclaiming the glories of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan or by himself conducting discourses proclaiming the glories of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan or by performing services at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

स एवं स्वान्तरं निन्ये युगानामेकसप्ततिम् ।

वासुदेवप्रसङ्गेन परिभूतगतित्रयः ॥ ३६॥

36

Sa evam svaantharam ninye yugaanaamekasapthathim
Vaasudhevapresanggena paribhoothagethithreyah.

Svaayambhuva Manu thus lived without affliction of any of the Thaapa Threyaas for Seventy-One Chathur Yugaas or Three Hundred Six Million Seven Hundred and Twenty Thousand human years by listening or conducting discourses about the glorifying stories of Lord Sri Vaasudheva Sri Krishna Bhagawaan or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the ultimate Supreme God. [Duration of Yugaas is like: Kritha or Sathya = 4800 Dheva Years = 4800 x 360 = 1,728,000 Earthly or Terrestrial or Human Years (HY), Thretha = 3600 Dheva Years = 3600 x 360 = 1,296,000 HY, Dhwaapara = 2400 x 360 = 864,000 HY and Kali = 1200 x 360 = 432,000 HY.]

शारीरा मानसा दिव्या वैयासे ये च मानुषाः ।
भौतिकाश्च कथं क्लेशा बाधन्ते हरिसंश्रयम् ॥ ३७॥

37

Saareeraa maanasaa dhivyaa vaiyaase ye cha maanushaah
Bhauthikaascha kattham klesaa baaddhanthe Harisamsrayam.

How is it possible for the Thaapa Threyaas like Aadhddhyaathmika, Aadhidheivika and Aadhibhauthika to inflict and distress the true devotee of Kesava or Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan? Thaapa Threyaas can afflict and torment all the creatures other than the true devotees of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Manu being a pure, divine, true and steadfast devotee of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan the Thaapa Threyaas was incapable and ineffective to inflict and or annoy him.

यः पृष्टो मुनिभिः प्राह धर्मान्निानाविधान् शुभान् ।
नृणां वर्णाश्रमाणां च सर्वभूतहितः सदा ॥ ३८॥

38

Yah prishtto munibhih praaha ddharmaannaanaavidhaan subhaan
Nrinaam varnaasramaanaam cha sarvabhoothahithassadhaa.

The first Emperor of the Universe, Svaayambhuva Manu, lived for the prosperity, welfare and betterment and benediction of all the living and non-living and moving and non-moving entities and elements of the universe. He ensured to maintain all the Varnaasrama Dharmaas strictly according to the stipulations of Vedhaas and at the same time he also maintained common principles of Manushya Dharmaas for the welfare and up-keeping of humanities and also the Dharmaas required to be maintained by and for the Rishees. Svaayambhuva Manu has codified very descriptively all these philosophical principles to be kept up by each and every entity of this universe and that is called as "Manu Samhitha ". [Manu Samhitha is the true Encyclopedia which contains everything and anything one should know in life.]

एतत्त आदिराजस्य मनोश्चरितमद्भुतम् ।
वर्णितं वर्णनीयस्य तदपत्योदयं शृणु ॥ ३९॥

39

Ethaththa aadhiraajasya Manoscharithamathbhutham
Varnnitham varnnaneeyasya thadhapathyodhayam srinu.

Hey Vidhura, the best of the Kauravaas! I have thus narrated the most wonderful and divine life story of the first emperor, Aadhi Manu or Svaayambhuva Manu, which is truly worthy of description to the best of my vocabulary and oratory. Now I would narrate the story of his daughter, Dhevahoothi, to the extent of the progress of her progeny and related relevant stories.

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे पारमहंस्यां
संहितायां तृतीयस्कन्धे द्वाविंशोऽध्यायः ॥ २२॥

Ithi Sreemat Bhaagawathe Mahaa Puraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam Thritheeyaskanddhe [Kardhdhama Vivaaham Naama]
Dhvaavimsathithamoaddhyaayah

Thus, we conclude the Twenty Second Chapter named as Marriage of Kardhdhama of Third Canto the Most Divine and the Supreme Most and Greatest Mythology known as Sreemad Bhagawatham.

Om Shree Krishnaaya Param Brahmane Namah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!
Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!